

نداء الأحد

حيثما اجتمع اثنان او ثلاثة باسمي، كنت هناك بينهم

عيد انتقال العذراء مريم (ب)

١٥ آب ٢٠٢١

المجد لله في العلى (ك ، ش) . وعلى
الأرض السلام – للناس الذين بهم المسرة .
– نسبحك – نباركك – نسجد لك –
نمجدك – نشكرك من أجل عظيم مجدك
– أيها الربُّ الإله – الملك السماوي – الإله
الأب القادر على كل شيء – أيُّها الربُّ،
الإبن الوحيد – يسوع المسيح – أيُّها الربُّ
الإله – يا حمل الله وابن الأب – يا حامل
خطايا العالم – إرحمنا – يا حامل خطايا
العالم – إقبل تضرعنا – أيُّها الجالس من
عن يمين الأب – إرحمنا – لأنك أنت
وحدك القدوس، أنت وحدك الرب – أنت
وحدك العلي – يا يسوع المسيح – مع
الروح القدس – في مجد الله الأب – آمين .

صلاة الجماعة

أيُّها الإله الأزلِيُّ القديرُ، يَا مَنْ نَقَلْتَ
مَرْيَمَ البَتُولَ الطاهرةَ، جَسَدًا وَنَفْسًا، إِلَى
المَجْدِ السَّمَاوِيِّ ✠ اجْعَلْنَا نَصْبُو إِلَى
الأُمُورِ الَّتِي فِي العُلَى * فَنَكُونُ أَهْلًا
لِمُشَارَكَةِ البَتُولِ ذَلِكَ المَجْدَ للأَبَدِ .
بِرَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ ابْنِكَ * الإلهِ الحَيِّ
المَالِكِ مَعَكَ وَمَعَ الرُّوحِ القُدُسِ ✠ إِلَى
دَهْرِ الدُّهُورِ . ش : آمين .

آية الدخول (وقوفاً)

الشعب : ظَهَرَتْ آيَةٌ عَظِيمَةٌ فِي السَّمَاءِ :
امْرَأَةٌ مُلْتَحِفَةٌ بِالسَّمْسِ، وَالْقَمَرُ تَحْتَ
قَدَمَيْهَا، وَعَلَى رَأْسِهَا إِكْلِيلٌ مِنْ أَتْنِي
عَشْرَ كَوْكَبًا .

تحية الكاهن للشعب

الكاهن : بسم الأب والابن والروح
القدس الاله الواحد .

الشعب : آمين

الكاهن : نعمة ربنا يسوع المسيح،
ومحبة الله – وشركة الروح القدس،
معكم جميعاً .

الشعب : ومع روحك ايضاً .

الكاهن : ايها الاخوة – لنذكر خطايانا،
ونندم عليها – فنكون أهلاً لإقامة الأسرار
المقدسة .

وبعد صمت قصير يقول الجميع :

ك، ش : أنا اعترف لله ...

الكاهن : إرحمنا الله القدير، وغفر لنا
زلاتنا، وبلغنا الحياة الأبدية .

الشعب : آمين

ك : كيريا يسون . **ش :** كيريا يسون .

ك : كريستا يسون . **ش :** كريستا يسون .

ك : كيريا يسون . **ش :** كيريا يسون .

القراءة الأولى

في رؤيا القديس يوحنا تظهر آية بينة في السماء: امرأة عجبية يكللها
المجد ولكن الاضطهاد يلاحقها بشدة. حسب التقليد الكنسي هذه المرأة
هي مريم العذراء. وهي أيضاً صورة الكنيسة المضطهدة التي تنتظر بثقة الانتصار الآتي.

(١١ : ١٩؛ ١٢ : ١-٦، ١٠)

قراءة من رؤيا القديس يوحنا

انْفَتَحَ هَيْكَلُ اللَّهِ فِي السَّمَاءِ، فَبَدَتْ قُبَّةٌ عَهْدِهِ فِي هَيْكَلِهِ؛ ثُمَّ ظَهَرَتْ
آيَةٌ بَيْنَةً فِي السَّمَاءِ: امْرَأَةٌ مُلْتَحِفَةٌ بِالشَّمْسِ، وَالْقَمَرُ تَحْتَ قَدَمَيْهَا، عَلَى
رَأْسِهَا إِكْلِيلٌ مِنْ اثْنَيْ عَشَرَ كَوْكَبًا، حُبَلَى تَصْرُخُ مِنَ أَلَمِ الْمَخَاضِ.
وظَهَرَتْ فِي السَّمَاءِ آيَةٌ أُخْرَى: تِنِّينٌ عَظِيمٌ أَشْقَرٌ، لَهُ سَبْعَةٌ رُؤُوسٌ وَعَشْرَةٌ
قُرُونٌ، وَعَلَى رُؤُوسِهِ سَبْعَةٌ تِيْجَانٌ، وَذَنْبُهُ يَجْرُ ثَلَاثَ كَوَاكِبِ السَّمَاءِ،
فَأَلْقَاهَا إِلَى الْأَرْضِ. وَوَقَفَ التَّنِّينُ قِبَالَ الْمَرْأَةِ الْمَخِضِ، لِيَتَلَعَ وَلَدَهَا حِينَ
تَضَعُهُ. فَوَضَعَتْ ابْنًا، وَلَدًا ذَكَرًا، وَهُوَ الَّذِي يَرَعَى الْأُمَّمَ بَعْضًا مِنْ حَدِيدٍ.
وَرُفِعَ الْوَلَدُ إِلَى حَضْرَةِ اللَّهِ إِلَى عَرْشِهِ، وَهَرَبَتِ الْمَرْأَةُ إِلَى الْبَرِّيَّةِ، حَيْثُ أَعَدَّ
اللَّهُ لَهَا مَلْجَأً. ثُمَّ سَمِعْتُ صَوْتًا جَهِيرًا فِي السَّمَاءِ يَقُولُ: «الْيَوْمَ تَمَّ النَّصْرُ
وَالْقُدْرَةُ وَالْمُلْكُ لِإِلَهِنَا، وَالسُّطَانُ لِمَسِيحِهِ».

- كلام الرب

المزمور ٤٤

(١٠، ١١، ١٢، ١٥-١٦)

الردة (عن ١٠ب) وَقَفَتِ الْمَلِكَةُ عَنْ يَمِينِكَ!

١ إِنَّ بَنَاتِ الْمُلُوكِ مِنْ بَيْنِ مُكْرَمَاتِكَ، وَالْمَلِكَةُ وَقَفَتْ وَعَلَيْهَا ذَهَبٌ أَوْفَيْرَ عَنْ
يَمِينِكَ.

٢ إِسْمَعِي، يَا بِنْتُ، وَاَنْظُرِي، وَأَرْهِنِي أُذُنِكَ، إِنَّسِي قَوْمَكَ وَبَيْتَ أَبِيكَ.

٣ فَيَصْبُو الْمَلِكُ إِلَى حُسْنِكَ، إِنَّهُ مَوْلَاكَ، وَلَهُ تَسْجُدِينَ.

٤ يُقَدِّمَنَّ بِفَرَحٍ وَابْتِهَاجٍ، وَيَدْخُلَنَّ قَصْرَ الْمَلِكِ، فِي ثِيَابٍ مُوشَّاةٍ تُزْفُّ إِلَى
الْمَلِكِ وَالْعَذَارَى وَصِيفَاتُهَا فِي أَثَرِهَا - يُقَدِّمَنَّ بَيْنَ يَدَيْكَ.

القراءة الثانية

نعرف أن لا بد من الموت . ولكننا نؤمن ان المسيح وطىء الموت بالموت . اننا سنحيا بحياة القائم من بين الأموات . مريم العذراء هي الأولى التي دعيت لأن تشارك انتصار ابنها على الموت . انتقالها الى السماء هو علامة رجاء لكل الذين يسرون مثلها باليمان واحبة على خطى المسيح .

قراءة من رسالة القديس بولس الرسول الأولى إلى أهل كورنتس

٢٧-٢٠ : ١٥

أَيُّهَا الإِخْوَةُ:

إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَهُوَ بَكْرُ الَّذِينَ مَاتُوا. فَقَدْ أَتَى الْمَوْتَ عَنْ يَدِ إِنْسَانٍ، وَعَنْ يَدِ إِنْسَانٍ تَكُونُ قِيَامَةُ الْأَمْوَاتِ. وَكَمَا يَمُوتُ جَمِيعُ النَّاسِ فِي آدَمَ، فَكَذَلِكَ سَيَحْيَوْنَ فِي الْمَسِيحِ. كُلُّ وَاحِدٍ وَرُتِبَتُهُ: فَالْمَسِيحُ أَوْلًا لِأَنَّهُ الْبَكْرُ؛ وَمَنْ بَعْدَهُ، الَّذِينَ يَكُونُونَ خَاصَّةَ الْمَسِيحِ عِنْدَ مَجِيئِهِ. ثُمَّ يَكُونُ الْمُنْتَهَى، حِينَ يُسَلَّمُ الْمَلِكُ إِلَى اللَّهِ الْآبِ، بَعْدَ أَنْ يُبَيِّدَ كُلَّ رِئَاسَةٍ وَسُلْطَانٍ وَقُوَّةٍ.

فَلَا بُدَّ لَهُ أَنْ يَمْلِكَ، « حَتَّى يَضَعَ جَمِيعَ أَعْدَائِهِ تَحْتَ قَدَمَيْهِ ». وَالْمَوْتُ آخِرُ عَدُوِّ يَبِيدُهُ؛ لِأَنَّهُ « جَعَلَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ ». -كلام الرب

هللويا

هللويا . هللويا . نُقِلَتْ مَرْيَمُ إِلَى السَّمَاءِ: فليبتهج جوق الملائكة . هللويا .

الإِنْجِيلُ الْمُقَدَّسُ

١ : ٣٩ - ٥٦

✦ فصل من بشارة القديس لوقا الإنجيلي البشير

وفي تلك الأيام، قامت مريم فمضت مُسْرِعَةً إِلَى الْجَبَلِ، إِلَى مَدِينَةٍ فِي يَهُودَا. وَدَخَلَتْ بَيْتَ زَكَرِيَّا، فَسَلَّمَتْ عَلَى أَلْيَصَابَاتِ. فَلَمَّا سَمِعَتْ أَلْيَصَابَاتُ سَلَامَ مَرْيَمَ، ارْتَكُضَ الْجَنِينُ فِي بَطْنِهَا، وَامْتَلَأَتْ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، فَهَتَفَتْ بِأَعْلَى صَوْتِهَا:

« مُبَارَكَةٌ أَنْتِ فِي النِّسَاءِ! وَمُبَارَكَةٌ ثَمَرَةُ بَطْنِكَ! مِنْ أَيْنَ لِي أَنْ تَأْتِيَنِي أُمُّ رَبِّي؟ فَمَا إِنْ وَقَعَ صَوْتُ سَلَامِكَ فِي أُذُنِي، حَتَّى ارْتَكَضَ الْجَنِينُ ابْتِهَاجًا فِي بَطْنِي. فَطُوبَى لِمَنْ آمَنَتْ! فَسَيَتُّمُّ مَا بَلَغَهَا مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ » .

فَقَالَتْ مَرْيَمُ:

« تُعَظِّمُ الرَّبَّ نَفْسِي، وَتَبْتَهِجُ رُوحِي بِاللَّهِ مُخْلِصِي؛ لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى أُمَّتِهِ الْمُتَوَاضِعَةِ، سَوَفَ تُهَنِّئُنِي بَعْدَ الْيَوْمِ جَمِيعُ الْأَجْيَالِ؛ لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ إِلَيَّ أُمُورًا عَظِيمَةً؛ قُدُّوسٌ اسْمُهُ .

وَرَحِمْتُهُ مِنْ جِيلٍ إِلَى جِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ: كَشَفَ عَن شِدَّةِ سَاعِدِهِ، فَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ فِي قُلُوبِهِمْ؛ خَلَعَ الْأَقْوِيَاءَ عَنِ الْعُرُوشِ، وَرَفَعَ الْوَضِعَاءَ؛ أَشْبَعَ الْجِيَاعَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَالْأَغْنِيَاءَ صَرَفَهُمْ فَارِغِينَ .

نَصَرَ عَبْدَهُ إِسْرَائِيلَ، ذَاكِرًا، كَمَا قَالَ لِأَبَائِنَا، رَحِمْتَهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَذُرِّيَّتِهِ لِلْأَبَدِ » . وَأَقَامَتْ مَرْيَمُ عِنْدَ أَلْيَصَابَاتِ نَحْوِ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ، ثُمَّ عَادَتْ إِلَى بَيْتِهَا .

- كَلَامُ الرَّبِّ -

ما كان لهذا الجسد الطاهر أن يرى في القبر فساداً

انتقال مريم العذراء الى السماء

إن انتقال العذراء الى السماء هو عقيدة في الكنيسة الكاثوليكية (أي حقيقة إيمانية إلزامية، بحيث لا يمكن لأحد أن يدعي الكثرة ما لم يؤمن بهذه العقيدة) .

أعلن البابا بيوس الثاني عشر عقيدة انتقال مريم الى السماء، سنة ١٩٥٠ .

وفيما يلي نص مختار من تعليم الكنيسة الكاثوليكية، يوضح معنى هذه العقيدة ومضمونها:

« إن العذراء مريم، التي جنبها الله وصمات الخطيئة الأصلية، والتي أكملت

حياتها الأرضية، رُفِعَتْ، بالنفس والجسد، الى مجد السماء، وأعطاهما الربُّ لقب ملكة الكون، لتكون أكثر تطابقاً مع ابنه، ربِّ الأرباب، المنتصر على الخطيئة والموت » .

إنَّ انتقال مريم الى السماء هو مشاركة فريدة في قيامة إبْنِهَا، وتعبير مُسَبِّق عن قيامة المسيحيين الآخرين » .



عيد انتقال

السيدة العذراء مريم



من أكثر الأعياد قدماً ومحبة للعدراء مريم الكلية القداسة هو عيد انتقال العذراء لمجد السموات بالنفس والجسد، أي بكامل كيائها البشري. عقيدة انتقال العذراء مريم بالنفس والجسد إلى السماء تعتبر من أهم العقائد المسيحية حول العذراء، وهي أيضاً مشتركة بين مختلف الطوائف المسيحية التي تبجلها. أشار نص سفر الرؤيا إلى مصير سيدتنا مريم

العذراء، مصير مجد فائق الوصف لأنها متحدة بشكل كبير بالابن الذي تلقته بالإيمان وولده في الجسد، وقاسمت بالكمال مجده في السموات. «ظهرت آية عظيمة في السماء: امرأة ملتحفة بالشمس والقمر تحت قدميها، وعلى رأسها إكليل من اثني عشر كوكبا، حامل تصرخ من ألم المخاض... فوضعت ابنا ذكرا، وهو الذي سوف يرعى جميع الأمم بعضا من حديد» (رؤ ١٢، ١ - ٥؛ ٢). إن عظمة مريم، أم الله، الممتلئة نعمة، والخاضعة بالكامل لعمل الروح القدس، تعيش في سماء الله بكامل كيائها، نفساً وجسداً.

هكذا آمنت الكنيسة على مر العصور «ان أمَّ الله الطاهرة، في ختام حياتها الأرضية، قد نُقِلَتْ نفساً وجسداً إلى المجد السماوي». وهذا ما حدَّده البابا بيوس الثاني عشر في اليوم الأول من شهر تشرين الثاني عام ١٩٥٠، سنة اليوبيل، عقيدة إيمانية بشأن انتقال مريم المجيد إلى السماء، الذي يشيد به عيد اليوم. فقال البابا حينها: «إنها لحقيقة إيمانية أوحى الله بها، أن مريم والدة الإله الدائمة البتولية والمنزهة عن كل عيب، بعد إتمامها مسيرة حياتها على الأرض نُقِلَتْ بجسدها ونفسها إلى المجد السماوي». لنجدد حبنا لمريم، لنعظمها ونكرمها لأجل «العضائم» التي صنعها الكلي القدرة لها وفيها. فنحن نتحدث عن مريم ولكن بشكل ما نحن نتحدث أيضاً عن ذاتنا، عن كل منا: فنحن أيضاً محط محبة الله العظيمة التي خصَّ الله بها مريم بشكل خاص جداً. في عيد الانتقال المجيد هذا ننظر إلى مريم: هي تفتح قلوبنا على الرجاء، رجاء مستقبل مليء بالفرح، وتعلمنا الطريق للوصول إليه: من خلال قبول ابنها بالإيمان

صلاة المؤمنين

الصلاة على القرايين (وقوفاً)
لَتَصْعَدَ إِلَيْكَ، يَا رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، تَقَدَّمَ
خِدْمَتِنَا ۞ وَبِشْفَاعَةِ مَرْيَمَ الْبَتُولِ الْمُنْتَقِلَةِ إِلَى السَّمَاءِ
* أَضْرِمِ بِنَارَ مَحَبَّتِكَ قُلُوبَنَا، فَتَرِنُوا إِلَيْكَ عَلَى
الدَّوَامِ. بِالْمَسِيحِ رَبِّنَا. ش: آمِينَ.

الكاهن: أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْأَحِبَاءُ، انْتَقَالُ السَّيِّدَةِ
الْعِذْرَاءِ إِلَى السَّمَاءِ آيَةٌ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ فِيهَا، وَعِيدٌ
يَفْعَمُ النَّفْسَ سَكِينَةً وَسَلَامًا. لِذَلِكَ نَصَلِّي مِنْ أَجْلِ
أَنْ يَقِينَا الرَّبَّ، بِأَمِّهِ الْمَظْفُورَةِ، مِنْ فِسَادِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ
الْآخِرَةِ.

— مِنْ أَجْلِ كَنِيسَةِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ، لِكَيْ تَبِينَ لِلنَّاسِ أَنَّ
السَّيِّدَةَ الْعِذْرَاءَ هِيَ النَّمُودَجُ الْبَدِيعُ لِلشَّرِكَةِ مَعَ اللَّهِ
وَمَعَ الْآخَرِينَ، وَأَنَّهَا رَصِيدُ الْعَوْنِ وَالْعِزَاءِ.

— إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ .

— مِنْ أَجْلِ أَنْ يَعْلَمَ النَّاسُ أَجْمَعُونَ أَنَّ السَّيِّدَةَ
الْعِذْرَاءَ وَأَنَّ مَوْتَهَا كَانَ رِقَادًا، وَأَنَّ رِقَادَهَا لَمْ يَكُنْ
مَوْتًا. — إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ .

— مِنْ أَجْلِ أَنْ يَقْتَدِيَ الْمُؤْمِنُونَ بِسِيرَةِ أُمِّ الْمَسِيحِ،
الَّتِي دَخَلَتْ هَذِهِ الدُّنْيَا سَالِمَةً مِنْ فِسَادِ الشَّرُورِ
وَخَرَجَتْ مِنْهَا نَاجِيَةً مِنْ فِسَادِ الْقُبُورِ.

— إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ .

— مِنْ أَجْلِ أَنْ نَعْتَبِرَ عِيدَ الْإِنْتِقَالِ هَزِيمَةً لِلْيَأْسِ أَمَامَ
الرَّجَاءِ، وَالْخَوْفِ أَمَامَ السَّكِينَةِ، وَالْمَوْتِ أَمَامَ الْحَيَاةِ.

— إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ .

— مِنْ أَجْلِ أَنْ يَكْتَشِفَ النَّاسُ مَكَانَةَ السَّيِّدَةِ الْعِذْرَاءِ
الْمُتَعَالِيَةِ، وَأَنْ يَجْعَلُوا لَهَا مَكَانَةً مَرْمُوقَةً فِي حَيَاتِهِمْ.

— إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ .

— مِنْ أَجْلِ جُمْهُورِ الْمُصَلِّينَ الْيَوْمَ فِي كَنِيسَتِنَا، لِكَيْ
يَعْلَمُوا أَنَّ حُبَّهُمْ لِلْمَسِيحِ لَا يَصِحُّ إِلَّا بِحُبِّ أُمَّهِ
مَرْيَمَ. — إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ .

— مِنْ أَجْلِ أَنْ تَتَكْرَمَ السَّيِّدَةُ الْعِذْرَاءُ، وَهِيَ بِأَكُورَةٍ
الْقَائِمِينَ مِنَ الْقُبُورِ، وَتُلْقِي فِي قُلُوبِنَا حِينِنَا إِلَى دَارِ
السَّمَاءِ. — إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ .

— (طَلِبَاتٌ أُخْرَى) .

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، يَا مَنْ أَكْرَمْتَ
أُمَّكَ الْمُعْظَمَةَ بِإِنْتِقَالِهَا الْحَمِيدِ وَرِقَادِهَا السَّعِيدِ،
نَسْأَلُكَ فَآتِنَا أَنْ نَرَى بِحَسَبِ الْحُبِّ وَالْإِيمَانِ، مَا صَنَعْتَ
لَأُمَّكَ مِنَ الْعِظَائِمِ وَالْمُعْجَزَاتِ، وَمَا حَقَّقْتَ فِيهَا مِنْ
الْآيَاتِ، وَأَنْ نَزُكُو بِحُبِّهَا فِي عَيْنَيْكَ، وَأَنْ نَنْجُو
بِهَا مِنْ عَذَابِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. أَنْتَ الْحَيُّ الْمَالِكُ إِلَى
دَهْرِ الدَّهْرِينَ.

صلاة

يا مريم المثلثة الطوبى والكلية
والمثلثة من المراحم. إني أسلم ذاتي إلى
رأفتك مستودعا نفسي وجسدي
وأفكاري وأعمالتي وحياتي وموتي.
فأعينيني، يا سيدتي، وقويني ضدَّ
وثبات الشياطين وتجاربهم. وإستمدني
لي الحب الحقيقي الكامل الذي به أحب
من كل قلبي ابنك الحبيب يسوع المسيح
سيدي، وبعد حبِّي له أحبُّكَ أَنْتِ يَا
سلطانتني فوق الأشياء كلها. فإجعليني
يا أمِّي بشفاعتك الكلية الإقتدار أن
أثبت في هذه المحبة حتى، إذ يفصلني
الموت من هذه الحياة، تقودي أنتِ نفسي
إلى الفردوس السماوي. آمين.

آية التناول

سَوْفَ تُهَيِّئُنِي بَعْدَ الْيَوْمِ جَمِيعُ الْأَجْيَالِ، لِأَنَّ
الْقَدِيرَ صَنَعَ إِلَيَّ أُمُورًا عَظِيمَةً.

صلاة بعد التناول (وقوفاً)

تَنَاوَلْنَا أَسْرَارَ الْخِلاصِ ۞ فَيَا أَيُّهَا الْآبُ الْكَرِيمُ،
نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ بِحَقِّ الْقَدِيسَةِ مَرْيَمَ الْبَتُولِ الْمُنْتَقِلَةِ إِلَى
السَّمَاءِ * كَيْ نَبْلُغَ يَوْمًا مَجْدَ الْقِيَامَةِ. بِالْمَسِيحِ
رَبِّنَا. ش: آمِينَ.